

Research on The Application of Mind Mapping in Indonesian-Chinese Character Teaching Review Lesson: A Case Study of The Department of Chinese Language and Culture Universitas Sebelas Maret

心智导图在印尼汉字教学复习课中的应用研究——以三一一大学中文系为例

Stephanie Phanata [Student ID 52265400020]

Doctoral Program of International Chinese Education, East China Normal University Shanghai, China
Email: *cho2_chips@yahoo.com

Received : 26 May 2023
Accepted : 23 July 2023
Published : 22 September 2023

Copyright © 2024 by Author (s)
This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY 4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Open Access

Abstract

In order to probe the application of mind mapping in the Indonesian Chinese character teaching review lesson, the author attempts to use mind mapping to promote the development of student's writing skills in the Chinese character teaching review lesson. The research object of this article is a junior class student in the Department of Chinese Language and Culture of Universitas Sebelas Maret (first semester, newly exposed to Chinese) 180 mind maps were collected from 90 students and drawn. The analysis results of the observation method, action method, and questionnaire survey method indicate that Chinese character mind mapping is helpful in improving Indonesian students' ability to master Chinese characters and improve their quality and interest in Chinese character learning during the review lesson. When using mind mapping, teachers should try to highlight their strengths and avoid weaknesses. With the popularization of computers and the rapid development of graphic technology, the application of mind maps in Chinese character teaching as a foreign language will gradually be recognized, indicating that the development prospects of mind maps are bright.

Keywords

Mind Mapping; Chinese Character Teaching; Lesson Review; Indonesian Students; Usage

引言

汉字教学一直以来成为印尼师生最大的困难之一。对汉语初级班的学生，写汉字具有五种困难：难读、难认、难记、难学、难写。学生学习心理状态一般是懒得写汉字，因为汉字笔画笔顺太复杂，汉字偏旁

部首太多，汉字读音和意义太难记。随着汉字教学改革的不深入，汉字教师对于汉字教学的目的包含：介绍汉字历史与特点，掌握正规的笔画笔顺、部件、偏旁、部首，识别字（多音字），通过写汉字认识中国文化，创造汉字游戏。向外国学生教授汉字在对外汉语教学方面仍然很薄弱。学生和老师普遍报告说汉字很难学也不容易教，因为学生学习汉字的动机分布不均（王用衡，2008）。汉字教学是重要的组成部分，也是困难的教学。因此，在汉字教学中，最好设置汉字教学方法的学科（朱华丽，2013）。

心智导图（Mind map），又叫思维图、脑图，由英国教育兼心理学家托尼·博赞（Tony Buzan）提议，按照发散性思维的特征，以大脑理论为基础，利用左右脑的不同功能，将放射性思考具体化、形象化。它是一个简单、高效、放射性、形象化的思维工具，能够全面调动左脑的逻辑、顺序、条例、文字、数字以及右脑的图像、想象、颜色、空间、整体思维，使大脑潜能得到最充分的开发，从而极大地激发人们的创造性思维能力。汉字心智导图教学法发挥了注重颜色、通感，强化大脑认知程度这些特点后的结果（汪秦君，2013）。运用心智导图辅助对外汉语教学，将内部的知识与思维过程外显出来，促进知识的结构化和整体化，形成汉语知识网络，有利于提升学习效果、教学效率，有助于培养留学生的汉语发散思维能力，激发学习汉语的主动性和积极性（冯冬梅，2016）。心智导图是一种非常有效的图形技术，也是学习和记忆的好工具（益超，2018）。

本文的研究对象是三一一大学中文系初级班学生（第一学期，刚接触汉语），从90名学生，收集了180个心智导图绘制。汉字课教材是《新实用汉语课本1》。研究方法使用观察法：观察学生的心智导图绘制；行动法及问卷调查法。在班上解释心智导图与课本内容。基于此，本文尝试在汉字教学复习课中，应用心智导图为心智测量奠定了写字课的练习基础，推动了学生写字能力的发展。

研究方法

心智导图实践

在汉语初级阶段，学习基本遵循着“字-词-句-篇”这一学习规律。心智导图引入汉语汉字教学后有助于学生理解这一学习规律，进而逐步开展学习，引导学生在教师的帮助下逐渐学会自己思考和解决问题，形成并不断提高自身的能力。苏霍姆林斯基指出：“要让学生带着一种高涨激动的情绪从事学习和思考，在学习中意识和感受自己智慧的力量，体验到创造的欢乐。”而心智导图因其简单、大方、直观、变

化多样的特性，可以利用形象思维把学生带到有意义的学习中，并体会其快乐（赵迎迎，2013）。

1) 以音导行，字义结合。

汉字学习是汉语初级阶段重点难点，学习生字的目标是读准字音、认清字形、理解字义，但汉字字音相同、字形字义相近者数量繁多，采用传统的对比教学方法，枯燥乏味，学生易产生厌倦畏难情绪，而心智导图作为一种运用文字和图片促进有意义学习的教学形式，能够在辅助汉字学习时化静为动、化繁为简，把静止、繁琐的汉字形象化、简单化，使学生在在学习中获得新鲜感受，帮助学生有效理解和记忆汉字的字音、字形、字义。

2) 部件引申，拓展字量。

根据汉字的特点和结构，汉字的字形特点，在掌握一定的独体字的基础上，一些繁复的汉字可以用这种方法来进行课程教学。在激发学生在学习汉字动机和兴趣的时候，还可以同时拓展字词量。例如：汉字中的“女”这个词，可以把要学习的相关汉字聚集一起，并绘制心智导图。

3) 词中识字，以词引字。

汉字的构词能力十分地强，不少汉字单独的记忆，不但影响记忆效果，还容易出现错误，有时候会出现汉字会写，会读，不知道相关意思。这个方法很好解决这以问题。

4) 文化中识字，字义结合。

汉字是中国文化的体现，一个汉字常常是中国文化的传承，例如：汉字中的“龙”、“狮”常常蕴含着中国文化，所以在教这类词的同时，我们还要注意汉字中的文化，中国中的动物和颜色所表示的不同文化，可以在讲解的同时，利用心智导图梳理脉络，把相同类别的汉字聚集在一起，例如，龙、狮、鹤是属于动物文化词语，可以放在一起绘制心智导图，类似这样的汉字不需要完全记忆，印象深刻是必须的，所以心智导图是很好的办法。

心智导图分析

汉字学习中的认知策略是指进一步增强学生的汉字知识，并使学生的学习方式更有效。汉字的认知策略包括记忆策略、音义策略、笔画策略、归纳策略、复习策略、字形策略、应用策略。记忆策略是指选择

通过部件，形近字或读音的方式来记住汉字。音义策略是指写汉字时会特别注意读音，意义或者音义的结合。笔画策略是注意单个笔画的写法以及笔顺。归纳策略是指利用音旁与形旁的规律来感知汉字。复习策略是指利用各种方式复习，如抄写字词、自我测验、将新学汉字学以致用等。字形策略是指注意字形，会借助重复抄写汉字来加深印象。应用策略是指尽可能在学习和生活中使用汉字，例如寻找一本包含汉字含义的书，该汉字如何发音，并且爱用汉字发信息和看书。认知策略的每个部分适应于学习汉字的技术或方法。

心智导图具有两个作用，一是发挥大脑最大功能。心智导图是一种放射性思维表达方式，也是人类思维具备的一种自然功能，其主要就是利用一种独特的方式对整个脑皮层的范围技巧，如词汇、数字、逻辑、图形、空间感等进行掌控。二是可以促进艺术与科学、想象与逻辑的均衡发展。人类左脑主要是对语言、数字、符号、文字等方面进行处理，右脑主要是对图像、节奏、韵律、声音等方面进行处理（曹雪晖，2014）。

根据汉字学习的认知策略及心智导图的作用，本文对印尼学生的心智导图绘制进行了三种分类：弱（1）代表学习者的心智导图绘制简单；中（2）代表学习者的心智导图绘制一般般，有一点创意；强（3）代表学习者的心智导图绘制复杂而完美易懂。学生心智导图绘制的分析结果显示：有 62.3% 强，29.9% 中，7.8% 弱。调查问卷结果表明有 81.8% 学生认为心智导图绘制有助于掌握汉字观点。71.4% 的学生觉得汉字的字形最难写，22.1% 字音难读，6.5% 字义难记。57.1% 的学生通过做练习和抄笔记锻炼写汉字、认汉字、读汉字。84.4% 的学生喜欢心智导图法进行汉字复习。总的来看，应用心智导图对汉字教学复习课中，将内部的知识与思维过程外显出来，促进知识的结构化和整体化，行程汉语知识网络，有利于提升教学效率、学习教过，有助于培养印尼学生的汉字语感，并激发学习汉语的积极性和主动性。

研究结果及探讨

心智导图效果

在实际汉字教学复习课中，应用心智导图的效果如下：

1) 有助于提高师生交流、促进学生自主合作学习能力。

在教学过程中，一方面可以充分发挥学生的主观性，绘制自己分析、判断的心智导图，提高学生学习的独立性。此外，老师也可以在学生绘制的心智导图中了解学生对知识的掌握，对不同层次的学生进行关注，开展因材施教。学习汉字的原则之一是“学习汉字如何组合在一起”。汉语中，汉字有些字是独体字，字形可以看出字义。如木，意为“木头”，看起来就像一棵小树。更多的字则是由几个字符组合

而成的，如将两个“木”放在一起，组合成“林”、“森”。通过汉字构造分析，也可以帮助记忆汉字。如沙漠，沙字可以分解成“礻”“少”两个部件，漠字可以分解成“礻、艹、日、大”四个部件，因为太阳太大，所以没有水或草的沙质地方就形成了沙漠。在了解了汉字的，成要素之后，接下来必须知道如何发音，根据语音的联系来记忆汉字。“林”加上其他部首，就可以串联记住一些汉字，如淋（lín）、琳（lín）、霖（lín）。

2) 有助于学生整理全局观念。

通过心智导图教学方法的应用，有助于学生构建相应的知识体系，并且使其更加有结构、有层次、易懂。在汉字教学中，其知识点就是一个体系，老师需要强对学生的引导，让学生将相关的知识点予以连接，进而展开系统的分析。

3) 巩固知识点的归纳总结。

在汉字教学中，经常发生“上课能听懂并会写，但下课不想做功课”的情况，其根本原因就是学生没有进行课后复习与总结，没有明确知识主干，只是死记硬背，无法灵活应用知识进行实际问题的解决。而心智导图可以更好地解决这一问题。例如，在学习“部件和部首”内容的时候，可以让学生对每一节课的难点进行总结，明确其重点知识内容，之后在教师的帮助下，进行心智导图的绘制，并且进行不同颜色的添加，表示不同含义，巩固学生的记忆力。在完成一个课之后，学生能够通过心智导图进行知识的总结与归纳，提高学习质量与效率。

心智导图障碍

在汉字教学复习课中，使用心智导图的障碍如下：

1) 引导学习者绘画个性的心智导图。

绘制心智导图是一个比较长的过程，只有经过长时间的练习和培养，才能看到心智导图的作用。因此，为了保证学生充分利用心智导图形式展开学习，教师要不断地改进与完善心智导图的绘制，培养学生设计个性的心智导图，进而对其展开全面的应用，促进汉字学习质量与效率的提高。

2) 开放学习者的思维。

有的学生为了把心智导图绘制得更精美,花了较多时间在画图和润色上。有的学生在梳理知识点和提取关键词面对了困难。因此,在引导学生进行心智导图复习汉字时,不要太过拘束,尽量开放学生思维,增加有关知识点的联系。

3) 强调汉字课的重难点。

每位学生的思维方式都是不同的,相应的知识体系也就不同,在进行心智导图复习汉字时,也存在着一定的差异。因此,为了取得良好的教学效果,教师需要对学生积极正面的指导,让学生意识到心智导图的重要性,并且进行清晰的绘制。

结论

心智导图有助于学生更有效地复习汉字,尤其是掌握汉字的:字形与字感;文化色彩。同时出现了问题:教师需要提前准备,给学生示范一下怎么操作,对认真的学生,会启发个人的想象力、创造力,而对不感兴趣的学生,会认为这种办法增加了学习任务和压力。心智导图是一种图形结合的教学工具。汉字中可定存在着一些抽象的字,很难用图形表现出来,虽然可以在字词或者是文化中解释,但效果比有形的字更好,所以在教学过程中还需要灵活使用。在心智导图教学之前,讲解心智导图的相关情况是十分重要的,讲解不清会造成之后的课程难以继续。因此,对作为教学方法的心智导图,无论是优势还是局限性,心智导图利用在汉字教学复习课中还是有一定的可行性和有效性。在利用心智导图时,应该尽量突出优势,避免劣势。

心智导图的优点是能够突出重点知识,方便复习记忆,图文并茂,有利于激发学习兴趣,帮助清理思路和训练汉语思维。如果学生能够接受心智导图的教学方式,比单纯地讲解汉字来的要有趣得多。学生在情感方面会觉得写汉字不难、没有那么可怕、不无聊,甚至有了汉字语感就会更自信、更自豪地学习汉字。随着电脑的普及及其绘图科技的日新月异,心智导图在对外汉语汉字教学中的应用会逐渐被认可,这表示心智导图的发展前景是光明的。

参考文献

- [1] Lishen, Y., & Qingqing, K. (2023). A Study on Teaching Chinese Second Language Interjection Based on PACE Teaching Model: 基于PACE教学模式的汉语二语叹词教学研究. *MANDARINABLE: Journal of Chinese Studies*, 2(1), 78-85. <https://doi.org/10.20961/mandarinable.v2i1.689>

- [2] Muthmainna, R., Azizah, L., & Junaeny, A. Junior High School Students' Ability of Chinese Initial and Finals Pronunciation in Speaking. *Sinolingua: Journal of Chinese Studies*, 1(1), 39-50. <https://dx.doi.org/10.20961/sinolingua.v1i1.70625>
- [3] Phanata, S. (2023). The Current Situation and Development of Chinese Language Education in Indonesian Universities in the New Era: A Case Study of the Department of Chinese Language, Universitas Sebelas Maret : 新时代印尼高校中文教育的现状与发展——以三——大学中文系为例. *MANDARINABLE : Journal of Chinese Studies*, 2(1), 53-57. <https://doi.org/10.20961/mandarinable.v2i1.641>
- [4] Phanata, S., Putri Septi K, D., Indah Setyo Rahayu, K., Avenida, Q., Nastiti ndyaningrum, J., & Prasetyo Adi, D. (2022). Chinese Proficiency Test-based eaching Scheme in Xth and XIth Grades of Bina Widya National Trilingual School Solo. *KnE Social Sciences*, 7(17), 26-36. <https://doi.org/10.18502/kss.v0i0.12302>
- [5] Phanata, S., Sandyaningrum, J. N., & Vitalia, M. (2022). The Literal Translation of clerometer User Manual from Chinese to Indonesia. *MANDARINABLE : Journal of Chinese Studies*, 1(2), 42-52. <https://doi.org/10.20961/mandarinable.v1i2.443>
- [6] Subandi. (2018). *Mind Mapping sebagai salah satu Alternatif Teknik Pembelajaran Bahasa Keterampilan Produktif*. Surabaya: Unesa University Press.
- [7] 曹雪晖. 思维导图在基础会计教学中的应用[J]. 教学探索, 2014
- [8] 冯冬梅. 运用思维导图进行汉语课堂教学的实证研究[J]. 语文建设, 2016
- [9] 雷艳. 汉字研究与对外汉字教学 [D]. 博士学位论文, 2013
- [10] 李慧婕. 印尼学生汉语学习动机对汉字学习策略的影响 ——以巴厘岛文桥三语学校为例 [D]. 硕士学位论文, 广东外语外贸大学, 2019
- [11] 李润生. 汉字教学法体系及相关问题研究 [J]. 语言教学与研究, 2015
- [12] 李满月. 思维导图应用于汉语词汇教学 [D]. 硕士学位论文, 辽宁大学, 2011
- [13] 万妍妍. 印度尼西亚留学生汉字学习策略的调查研究——以望加锡孔子学院为例 [D]. 硕士学位论文, 南昌大学, 2020
- [14] 汪秦君. 试论汉字思维导图建立的可行性 [J]. 价值工程, 2013
- [15] 王用衡. 对汉字教学的思考与探索 [J]. 贵州省机械职业技术学校, 2008
- [16] 益超. 思维导图在对外汉字复习课中的应用探析 [J]. 世界华文教育, 2018
- [17] 赵迎迎. 思维导图与对外汉语汉字教学 [D]. 硕士学位论文,

- 辽宁大学, 2013
- [18] 周伟珍. 汉字教学课程价值语感视角的考察与实现 [J]. 教师博览, 2017
- [19] 周健. 汉语语感培养教学模式的理念与实践 [R]. 第九届国际汉语教学研讨会, 2008
- [20] 朱华丽. 关于对外汉字教学的实践方法探索 [J]. 广西现代职业技术学院, 2013